

CERCLE CULTUREL & HISTORIQUE DE  
LEUDELANGE A.S.B.L. – DEPUIS 1987

VEREINSNACHRICHTEN 2020/2  
ABRIL 2020

### **Fermeture de la Bibliothèque**

Fermeture de la Bibliothèque spécialisée au Centre culturel et sociétaire, An der Eech **jusqu'à nouvel avis.**

### **Schließung der Bibliothek**

Die Spezialbibliothek im Centre culturel et sociétaire, An der Eech ist **bis auf weiteres geschlossen.**

### **Closure of the library**

Closure of the Specialized Library at the Cultural and Societal Center, An der Eech **until further notice**

Par ailleurs, les rendez-vous pour recherches historiques et généalogiques sont annulés.

Il y a lieu de s'adresser au président par courrier ou mail ([raymond.kauffmann@internet.lu](mailto:raymond.kauffmann@internet.lu))

**Präsident:** Raymond KAUFFMANN, Adresse postale :

**30, rue de la Gare L-3377 LEUDELANGE**

Téléphone 37 07 68 Fax: 37 12 23

**Sekretärin:** Michèle ZULIAN-KAUFFMANN,

**Kassiererin:** Margot LUCIUS,

**Beisitzende:** Julien KETTENMEYER, Marcel KRAUS und Mariette MARTELING-LEONARDY.

## **Wohnung ausräumen oder umziehen**

*Werfen sie ihre alten Dokumente, Akten, Fotos, Bilder, Zeitungsausschnitte, Doudebiller, Briefe, Broschüren, Vereinseinladungen, Mitteilungen usw.*

*nicht in den Abfall als Müll*

*Vielen Dank an unsere Mitglieder welche uns mithelfen beim Archiv „Lëdeleng“*

Wir freuen uns für alles was sich um Leudelingen, seine Einwohner, seine Firmen und Vereine sowie über die Gemeinde und Pfarrei handelt. Vielen Dank für ihre Mithilfe auch beim Auffinden von Berichten und Presseartikel von und über LEUDELINGEN. Bei Fotos bitten wir um verfügbare Angaben über die Aufnahmen (Datum, Namen)

## **Internet und Bibliothek**

Willkommen auf der **neuen** Internetseite vom Cercle Culturel et Historique de Leudelage: [www.cchl.lu](http://www.cchl.lu)

Sowohl ein Bibliothek Kataloge wie auch eine Aufstellung von Büchern welche erworben werden können sind dort zu finden.

## **Mitglieder-Karte 2020**

Wir benötigen ihre Unterstützung und Mithilfe und bedanken uns für ihre Zahlung des **Jahresbeitrags auf eines unserer Konten.** (Mindestbeitrag EUR 5,00)

CCP: IBAN LU38 1111 0929 4418 0000 oder  
BANQUE RAIFFEISEN IBAN LU79 0090 0000 5127 7630